



MEXICO: ASSIGNMENT REPORT

22-29 APRIL 2014

FOR PUBLIC USE

Be a voice for the voiceless
www.csw.org.uk



CHRISTIAN
SOLIDARITY
WORLDWIDE
VOICE FOR THE VOICELESS

**“ALL WE WANT IS TO GO BACK TO OUR
HOMES. ALL WE WANT IS TO WORK ON OUR
LAND. WE WANT TO SOW OUR CROPS.**

**“WE WANT TO CONTINUE IN OUR FAITH
WITHOUT ATTACKS. THIS IS ALL WE WANT.”**

Woman forcibly displaced from Chilil. See p.9

***This report is for the sole use of the intended recipients
and is not for public circulation.***

***Where doubt exists as to appropriate use of the
information in this report, please contact
CSW for further clarification.***

CONTENTS

Executive summary	4
Recommendations	5
Introduction	6
Site and case visits	7
Conclusion	10
Appendices	11
Appendix A	11
Appendix B	30
Appendix C	33

ACKNOWLEDGMENTS

CSW wishes to thank the Coordination of Christian Organizations (Coordinación de Organizaciones Cristianas, COOC) and Voice of the Martyrs - Mexico, for their accompaniment and facilitation of meetings throughout the visit.

© Copyright Christian Solidarity Worldwide 2014. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, in any form or by any means, electronic, photocopying, mechanical, recording and/or otherwise without the prior written permission of Christian Solidarity Worldwide.

CSW is a Christian organisation working for religious freedom through advocacy and human rights, in the pursuit of justice.

Registered Charity No. 281836

PO Box 99, New Malden, Surrey, KT3 3YF, United Kingdom
T: +44 (0)845 456 5464 F: +44 (0)20 8942 8821
E: admin@csw.org.uk www.csw.org.uk

EXECUTIVE SUMMARY

CSW carried out its first ever fact-finding visit, accompanied by a representative of its Mexican partner organisation Impulso 18, to the state of Chiapas in southern Mexico from 22 April to 29 April 2014. The primary objective of the visit was to interview victims of religious freedom violations, particularly focusing on those who have been forcibly displaced because of their faith. CSW also met the local activists and organisations who represent and are accompanying these victims, as well as elected and appointed state government officials, Protestant and Catholic church leaders, the Chiapas State Human Rights Commission, and academic experts on the subject of religious intolerance and diversity in Chiapas. Officials from the state government's religious affairs office did not respond to CSW's request for a meeting.

The general consensus was that religious freedom violations are on the rise in the state of Chiapas, which already has the highest number of religious freedom violations in the country. These violations include the deprivation of basic services including water and electricity, deprivation of access to an education, arbitrary detention, forced conversion, physical violence, expropriation of property and forced displacement. In all these cases, the victims are targeted on the basis of their religious beliefs.

At best, the state and municipal governments are unable or unwilling to protect the religious freedom of their citizens and to address these human rights violations. At worst, they are passively or actively complicit in the violations of religious freedom. At least one appointed state level government official was accused, by name, by multiple communities in different parts of the state, as actively involved in the series of events that led to their forced expulsion from their communities.

Victims complained to CSW of government indifference and inaction on their cases. Official attention appeared to be sporadic and, when given, conducted on an ad hoc and inconsistent basis. Some communities receive a regular stipend of aid, while others receive aid when and as they publicly demand it, and still others receive nothing at all. In every case the aid is inadequate to cover the most basic costs of survival of the individuals within the communities, which include very elderly adults and very young children living in abject poverty. Many of the

victims are forced to work in the informal job sector to help provide for their families and other members of the displaced communities.

From an economic sense, it is impossible to justify the failure of the government to address and resolve these situations. In one case, the state allocates 12,000 pesos (£545) per week to a community of 35 which was originally displaced in 2010. Four years of such payments add up to 2,496,000 pesos (£113,411) which would have been more effectively used to relocate the community, as they requested. Given that there are reportedly at least 50 currently unresolved cases, many of which receive government aid in the form of housing and stipends, the economic burden on what is one of Mexico's most impoverished states is substantial. Streamlining some of these funds into effectively resolving the situations which provoked the displacement in the first place, and assisting the victims to return to their homes or relocate when that is not possible, would be a better use of Chiapas' resources.

Serious violations of religious freedom targeting religious minorities have occurred on a widespread scale in Chiapas since the 1970s. Almost forty years on, it is impossible to justify the government's failure to address the issue in any comprehensive way. Instead, expulsions continue, religious tensions continue to be exploited for political and economic interests, and social instability continues to grow. Endemic corruption in the government and the growing presence of criminal groups involved in trafficking of humans, drugs, and protected biological resources can only add to this problem.

It is CSW's view that the state government appears to be unable or unwilling to address the ongoing and severe violations of religious freedom in Chiapas. Many victims have now waited years for justice only to see their cases ignored or even archived by the government officials responsible for helping them. Given the serious nature of the violations, the severe physical and economic insecurity in which the victims are living, and the length of time that has passed in many of these open cases, CSW calls on the federal government to engage, as a matter of urgency, with the Chiapas state government to find an effective resolution to outstanding and current cases of religious freedom violations, and to begin to build a culture of tolerance and respect for fundamental human rights including religious freedom, at every level from the local villages to the governor's office.

RECOMMENDATIONS

To the Chiapas state government:

- That government officials responsible for religious affairs and human rights be given regular training in mediation and in human rights law, particularly pertaining to religious freedom;
- That the State Commission for Human Rights and the government officials responsible for addressing violations of religious freedom be provided with sufficient resources to carry out their duties;
- That government officials who have been shown to be derelict in their duties to uphold religious freedom and to attend to cases of violations of religious freedom, be removed from their position and, in the most serious cases, sanctioned;
- That legal action is pursued against all individuals and groups responsible for violations of religious freedom and other fundamental rights, to hold them to account for their actions. Individuals and groups who have committed criminal offences should be charged and prosecuted according to the law;
- That the state carry out thorough investigations and prosecute those responsible for the violations committed in all the cases listed in this report;
- That the state government ensure and facilitate a safe and timely return for the victims of forced displacement in Chiapas and compensation for illegal loss of property, including provision for adequate and safe resettlement, when return is not possible;
- That the State Commission for Human Rights continue to actively engage with local non-governmental organisations working on the issue of religious freedom, and with the victims of religious freedom violations, to continue to raise the profile of the issue, give a voice to the victims, and contribute to a culture of tolerance and freedom of religion in Chiapas.

To the Mexican government:

- That legal guarantees for freedom of religion and belief are upheld for all, and that where other laws apply, for example in communities governed by the Law of Uses and Customs, these be practised in accordance with Mexico's constitution and its international human rights obligations;
- That active engagement with the Chiapas state government on issues of religious freedom be initiated and permanently maintained, in order to address these problems systematically and efficiently.
- That government officials who have been shown to be derelict in their duties to uphold religious freedom and to address cases of violations of religious freedom, be removed from their position and, in the most serious cases, sanctioned.
- That the National Human Rights Commission (CNDH), individual state commissions for human rights, and the National Council for the Prevention of Discrimination continue their work monitoring and investigating cases of religious freedom violations and religious discrimination;

- That the CNDH investigate the failure of the government to resolve the more than 50 cases of religious freedom violations in Chiapas documented by COOC, re-open the cases of Lázaro Cardenas de Chilil and Unión Juárez, and publicly urge the Chiapas state government to implement all recommendations;
- That the CNDH re-designate religious minorities as a category of vulnerable groups.

To the European Union (EU) and member states:

- That, in line with the Guidelines on Freedom of Religion or Belief, the EU regularly engage with the Mexican federal and Chiapas state governments on cases and issues related to violations of freedom of religion or belief, and encourage them to implement the recommendations above;
- That the EU delegation in Mexico City actively monitor cases of violations of freedom of religion or belief, and raise those discussed in this report as a matter of urgency with the Mexican government;
- That the EU delegation in Mexico City work closely with the National Human Rights Commission, the National Council for the Prevention of Discrimination, and the Chiapas State Commission for Human Rights, on issues related to freedom of religion or belief and to cooperate in awareness-raising and capacity-building within government institutions;
- That the EU delegation in Mexico City develop and maintain ties with civil society groups working on the issue of freedom of religion or belief and work with them in awareness-raising and capacity-building on the subject within Mexican civil society at the national and state level, with a particular focus on Chiapas.

To the United States (US):

- That, in line with the International Religious Freedom Act, the US regularly engage with the Mexican government on cases and issues related to violations of freedom of religion or belief and encourage them to implement the recommendations above;
- That the US embassy and consulates in Mexico actively monitor cases of violations of freedom of religion or belief, in particular those mentioned in this report, feeding these back to the State Department for use in its reports and designation of countries of particular concern;
- That the US embassy and consulates in Mexico work closely with the National Human Rights Commission, the National Council for the Prevention of Discrimination, and the Chiapas State Commission for Human Rights on issues related to freedom of religion or belief, and to cooperate in awareness-raising and capacity-building within government institutions;
- That the US embassy and consulates in Mexico develop and maintain ties with civil society groups working on the issue of freedom of religion or belief, and work with them in awareness-raising and capacity-building on the subject within Mexican civil society at the national and state level, with a particular focus on Chiapas.

INTRODUCTION

Chiapas is Mexico's most diverse state in terms of religious beliefs¹ and boasts one of the largest and most varied indigenous populations in the country. In theory, this should be a point of pride. Sadly, this diversity has been manipulated to provoke division on the grassroots level to the benefit of a privileged minority. Chiapas has the highest number of violations of religious freedom in the country; many of these are severe. Successive state governments have shown themselves to be unable or unwilling to address religious intolerance in Chiapas. They have ignored and failed to enforce recommendations in such cases from the state and federal levels, including from the National Human Rights Commission (CNDH).

It should be noted that CSW spoke to various contacts who gave specific examples of individual state civil servants who appear to be genuinely interested in addressing and finding constructive solutions to ongoing religious freedom violations. Many of these individuals struggle to fulfil their responsibilities with a ludicrously insufficient budget and extremely limited staff; they often pay for travel and other expenses incurred in the course of their work out of their own pockets. Rather than reward their dedication, however, based on CSW's observations and interviews in Chiapas, their superiors ignore their reports and recommendations, while some of their colleagues actively work to suppress their work and limit their effectiveness. This indicates a systemic problem within the state government, reaching to the highest levels when it comes to upholding religious freedom. It is reflective of a deeply entrenched political and bureaucratic culture that prefers to ignore the victims of religious freedom violations, an already marginalised and vulnerable population, rather than formulating an effective strategy to tackle the root causes of the violations.

1 According to the 2010 federal census 58% of Mexicans living in Chiapas identified as Roman Catholic. This is considerably lower than any other state.

It should also be emphasised that the victims of religious freedom violations in Chiapas are a marginalised community within a larger marginalised community. The majority come from indigenous villages where Spanish is a second language, if spoken at all, and from impoverished communities with low levels of education and access to power. Most violations of religious freedom are instigated on the local or municipal level by local authorities, who abuse legal autonomy granted to indigenous communities meant to help preserve their culture, under the Law of Uses and Customs. There is often little state presence in these communities. Typically in such cases, the local authorities proclaim their village or municipality to be exclusive to one particular religion, prohibit the entry of members of other faiths, make participation in activities related to the 'official' religion compulsory and attempt to force inhabitants who practise other faiths to convert to the declared 'official' religion. While in some cases religious leaders have been actively involved in stirring up religious tensions, these acts of religious intolerance are not always sanctioned by leaders from the 'official' religion. CSW heard testimony that in one case a Catholic priest had been forcibly expelled and the local bishop threatened after they protested the mistreatment of Protestant Christians by the village authorities who had declared the village to be 'Catholic only'.

The cases are complex; the nebulous nature of the Law of Uses and Customs, combined with the government's lack of will to deal with violations of religious freedom proactively and hold those responsible for criminal actions to account, leads to widespread abuse of the autonomy granted under the Law of Uses and Customs. While in some instances it appears to be clearly a case of a majority religious group persecuting a minority for reasons rooted in their cultural and religious beliefs; others appear to have political or economic motivations, masked under the justification of a 'defence of culture' and the Law of Uses and Customs. In the absence of any state response to defend and uphold religious freedom, however, the end result in all of these cases is the same: members of minority religious groups are systematically targeted by the authorities for the arbitrary deprivation of services including water and electricity, arbitrary detention, acts of violence and finally forced displacement.

SITE AND CASE VISITS

During the course of CSW's visit, representatives of the organisation met with victims from six different cases involving religious freedom violations. While each case is distinct in terms of the religious groups involved and also in relation to the motivations of those responsible for the forced expulsions, they share two key elements. Firstly, in every case the victims were specifically targeted because of their religious beliefs. Secondly, in every case, the local, municipal, state and federal governments have been delinquent in their obligations under the Mexican constitution and the international treaties and covenants to which it is party, and have failed to uphold the fundamental rights of Mexican citizens, including the rights to religious freedom, assembly, expression, bodily integrity and property.

BUENAVISTA BAHUITZ VILLAGE, LAS MARGARITAS MUNICIPALITY

Represented by COOC/VdIM-Mexico

CSW visited the displaced community, currently living in a building on the grounds of a church in the city of Comitán de Domínguez. The twelve families, 44 individuals including small children, share a relatively small space as living and sleeping quarters, and use a rudimentary communal open air kitchen. The group, all members of the 'House of Prayer' (Casa de Oración) Protestant church which belongs to the Living Faith (Fe Viviente) denomination, were expelled from their village on 23 July 2012.

This was their second expulsion; religious tensions emerged in 2008 and worsened after the Catholic catechist's son converted to Protestantism, culminating in the first expulsion of the Protestants in 2010. The group returned the same year after agreements guaranteeing religious freedom were endorsed by village authorities. Unfortunately, once they returned this agreement was not upheld by the village authorities. Threats and acts of violence against the Protestant community escalated, including arbitrary detention and sexual attacks, leading to the second forced displacement in 2012.

According to COOC, the case has been filed with the San Cristóbal de las Casas prosecutor's office (#130/2012); however, little progress has been made due to the village authorities' failure to appear at meetings convened by the government to address the situation. In terms of the state government's response, members of the group told CSW that from August to October 2013 they received a minimal 'monthly' allocation of basic goods including food (which in practice lasted only one week) from the state government. They received another 'monthly' allocation in December, but have received nothing in 2014. In an effort to secure food, many of the men are engaged in informal, manual labour; however this does not provide enough income to support the community, which, based on CSW's observations, is living in extreme poverty. The group also expressed concern that they had recently

seen photos of their homes in Buenavista Bahuitz, which showed that the homes had been vandalised and robbed in the group's absence.

MARIANO MATAMOROS VILLAGE, VENUSTIANO CARRANZA MUNICIPALITY

Represented by COOC/VdIM-Mexico

CSW visited the group, composed of 37 families and three faith communities, all Protestant: the Independent Christian Church (Iglesia Cristiana Independiente), the Independent Pentecostal Church (Iglesia Pentecostal Independiente) and the Apostolic Church (Iglesia Apostólica), in a larger town less than a kilometre away from Mariano Matamoros. Hostilities targeting the Protestants began in May 2012 and the village authorities made public declarations, including placing a sign at the entrance to the village, stating that entry is prohibited to non-Catholics. Members of the group told CSW of their experiences of physical violence at the hands of village authorities; this included an elderly woman who related that she had been punched in the throat and thrown to the ground. Some individuals had been arbitrarily detained in an effort to force them to 're-convert' to Catholicism. Members of the group also expressed concern that their land and homes, all private property, had been confiscated by the village authorities and arbitrarily given to others.

The group has filed a complaint with the Tuxtla Gutiérrez prosecutor's office, which has not yet produced any resolution to their situation. Despite the illegal acts which have occurred, including illegal appropriation of private property, physical attacks, and arbitrary detention, no charges have been filed against those responsible. The group has received no government support in terms of food or monetary aid and no reparation for their loss of property. Travel to Tuxtla Gutiérrez is lengthy in terms of time, and prohibitively expensive for the members of the group, who with the expropriation of their land have lost their only source of income; and this makes it almost impossible for the group to pursue their case effectively and monitor its progress.

YASHTINÍN VILLAGE, SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS MUNICIPALITY

Represented by COOC/VdIM-Mexico

CSW met the displaced group in the former homeless shelter where they have been housed since their violent expulsion from Yashtinín in 2012. Forty individuals (12 families), including young children and very elderly men and women, are living in cramped communal accommodation in San Cristóbal de las Casas. They told

CSW that in the first year after their displacement the authorities continued to send vagrants to the shelter, putting the shelter far over capacity and adding to the community's sense of insecurity. Tragically, an 18-month-old girl from Yashtinín died in her sleep that year, CSW was told; likely due to asphyxiation related to the overcrowded conditions. The manager of the shelter had a habit of turning off the electricity supply to the building in the evenings; the lack of any light in very closed quarters meant that the child's condition went unseen by the parents until dawn, at which point it was too late.

Conditions grew considerably worse this year as the municipal government failed to pay the water and electricity bills and both services were cut off. Payments were recently resumed and services restored following public pressure from the group and COOC. The group told CSW that they have not received financial aid for food and other necessities from the government on a regular basis; when they make complaints they receive small dispensations.

The group, all members of the Living Faith denomination, were the victims of mob violence orchestrated by village authorities. Catholic church leaders who attempted to intervene on behalf of the Protestants were also threatened with expulsion. Members of the group told CSW that some members of the community were threatened with fines if they did not join the mobs and participate in the violence. Most of the Protestant men, including boys, were arbitrarily detained and imprisoned in an attempt to force them to renounce their faith. Village authorities also tried to compel them to sign a document affirming their expulsion. When the group was finally expelled, they began the journey to San Cristóbal de las Casas on foot – with one young man carrying a 90-year-old man on his back.

They expressed concern for members of their family still in Yashtinín, in particular the elderly grandfather and aunt of the church leader, who have been subjected to continuing threats of violence. In light of ongoing security concerns, it does not seem likely that the group will be able to return; relocation appears to be the preferable solution and should also be combined with financial reparation for their loss of income and property.

PUEBLA VILLAGE, CHENALHÓ MUNICIPALITY

Represented by the Diocese and accompanied by the Fray Bartolomé de las Casas Centre for Human Rights

CSW joined a brief meeting with Roman Catholic youth from the village of Puebla, following a pilgrimage walk the group of young people had carried out in order to draw public attention to their case, and a Eucharistic

mass held by the Roman Catholic priest from Puebla, Father Manuel Gómez Pérez. Also in attendance at the meeting were representatives of the Fray Bartolomé de las Casas Centre for Human Rights (FBCCHR). According to the representatives from the FBCCHR, Puebla is home to around 15 different faith communities and churches, and only around 5% of the population of Puebla identifies as Catholic. In August 2013, 15 families (13 Catholic and two Baptist) were displaced from Puebla; however, they returned to their homes in mid-April, before the meeting with CSW.

The August displacement followed an alleged dispute between Traditionalist Catholics, who reject the reforms of Vatican II, and another group of Roman Catholics led by Father Gómez Pérez, over a church property which the Roman Catholics wanted to destroy in order to build a new church. Both groups claimed the property but village authorities, dominated by Presbyterians, found that the property legally belonged to the Traditionalist Catholic group, based on historic documentation in the community. Notwithstanding this ruling, the Roman Catholics proceeded with the demolishing of the old church, and religious tensions grew. According to the FBCCHR representatives, the Presbyterian authorities arbitrarily expropriated the property on which the chapel stood. However, other CSW sources subsequently challenged this version, maintaining that the conflict was primarily between different groups of Catholics, and the village authorities were simply attempting to enforce previous community agreements.

On 19 July a rumour had spread that the village water supply had been poisoned by two Catholics and one Baptist. The rumour was allegedly endorsed by the village authorities. The following day the three men were tied up, beaten and then turned over to the public prosecutor in San Cristóbal de las Casas. Tests carried out by the government showed that the water was not contaminated, and the men were released; however, the rumour continues to circulate and CSW was told that the targets of this disinformation have asked the government to come to Puebla and publicly declare that the water was not poisoned. According to them, the government has not responded to this request.

In August, Father Gómez Pérez was attacked by a group of young people from Protestant families. There are discrepancies in the various testimonies as to whether this attack consisted of verbal harassment only or physical violence and arbitrary detention.² It should be noted that although the teenagers involved come from Protestant families, they are not necessarily active in their faith community, some have a record of criminal behaviour, and their actions were not in any way endorsed by leaders of their church. On the contrary, leaders have requested help from the municipal police to deal with the young people as they consider their behaviour to be 'out of control'. It does not appear, however, that the police have responded to this request. Following the attack on

2 Protestante Digital, 'Chenalhó: evangélicos ¿de perseguidos a perseguidores en Puebla?', 28 August 2013 <http://www.protestantedigital.com/ES/Blogs/articulo/4111/Chenalho-evangelicos-de-perseguidos-a>

Father Gómez Pérez, the 15 families left the community and sought shelter in the municipality of Acteal.

The group temporarily returned to Puebla in January 2014, apparently without incident, in order to care for their crops. They then made a permanent return in mid-April. The group of young people expressed concern however, about the rumours still circulating about the poisoned water, and the lack of any repercussions for those responsible for the attack on Father Gómez Pérez. They also noted that they had not received any financial support from the government during their displacement, and economic hardship was a key factor in their decision to return.

LOS LLANOS VILLAGE, SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS MUNICIPALITY

Represented by Eagle's Wings Church (Iglesia Alas de Águila) and Pastor Esdras Alonso González

CSW met the group, made up of six families, at the Eagle's Wings Church where they are currently being housed in a very basic communal room. This is one of the oldest outstanding cases in the country; the group was forcibly expelled from Los Llanos in early 2010 following the destruction of their church and an ultimatum from village authorities to renounce their Protestant beliefs in 2009. The group of 35 individuals receives a weekly allocation of 12,000 pesos³ (£545) from the government – approximately 342 pesos (£15) per person – which is insufficient to cover the costs of food, let alone other expenses including those associated with housing, school and transport.

The National Human Rights Commission (CNDH) investigated this case and published its conclusions and recommendations in November 2011. The CNDH found that the rights, including the right to religious freedom, of the victims had been violated, and recommended that they be allowed to return to their homes. The Chiapas state government took no action to implement these recommendations.

In June 2013, without support from the government, the group attempted to return. This attempt was met with violence. The victims were held against their will, doused with petrol and threatened with being burnt alive. State officials finally intervened but only to negotiate the release of the group, which, as part of the subsequent agreement, was prohibited from filing charges against their attackers. The group remains displaced and has publicly called for the government to relocate them. They told CSW that they have found it difficult to adjust to life in the city. After four years of government inaction on their case their spirits are low, but they hope they can be relocated and resume their lives as farmers, enjoying

freedom of religion without fear of discrimination or violence.

LÁZARO CARDENAS CHILIL VILLAGE, HUIXTÁN MUNICIPALITY **Represented by COOC/VdIM-Mexico**

CSW visited four families (32 individuals) who were displaced from Chilil on 22 November 2009. This is the oldest case currently represented by COOC – 24 individuals were originally expelled, but over their four and a half years of forced displacement, eight babies have been born. The government has provided the group, members of the Communion of Believers of Mexico Biblical Church (Iglesia Bíblica Comunción de Creyentes de México), with housing, and gives them a small weekly allocation of money for basic needs.

CSW was told that the expulsion was instigated by Javier Martínez Vargas, a former member of the Chiapas state congress (affiliated with the PRI political party). Martínez Vargas unilaterally declared the village to be a 'Catholic-only' zone. According to the group, Catholic church leaders were not involved in their displacement. The women were the first to be expelled and were forced to sign a document confirming their expulsion. As in other cases, villagers who did not agree with the attacks on the Protestants were compelled by village authorities to participate in mob actions and violence and threatened with fines if they did not do so.

A complaint was filed immediately on 22 November 2009 with the CNDH, which investigated the case and in September 2011 published its conclusions and recommendations.⁴ The CNDH found that the human rights and religious freedom of the group had been violated and that the Chiapas state governor, the president of the Chiapas state legislature and the Municipal Assembly of Huixtán were responsible for these violations. The CNDH went on to detail key recommendations, which included the free return of the victims to their homes in Chilil with guarantees of their right to exercise their religious freedom in Huixtán. Unfortunately, the CNDH reportedly archived its report and recommendations as fulfilled and the situation as resolved, after receiving falsified documentation from local and state government officials.

The group told CSW that they had been deceived by state officials, giving specific names, into signing documents that were then sent to the CNDH as 'proof' that the case had been satisfactorily resolved. They were given a small amount of money as 'reparations' (although the amount did not cover their loss of land and homes) and told if

³ The government does not give the money directly to the community. A government representative, accompanied by a community representative, uses the budget to purchase basic goods for the group each week.

⁴ See Appendix A (Spanish) or Appendix B (English).

they did not accept it and sign the documents, they would receive nothing at all. Ironically, despite the case being officially filed as resolved, as noted above, the government continues to provide the group, as victims of forced displacement, with housing and financial aid. No one has been brought to justice for the illegal acts committed, including the attempts at forced conversion and theft of property, against the group.

During the visit CSW saw firsthand evidence of government attempts to falsify documentation related to the case. On 25 April, three days before CSW's visit, two community leaders, both illiterate and for whom Spanish is a second language, had been summoned to the San Cristóbal de las Casas municipal offices as a matter of urgency. Once there they were given documents to sign which, they were told by the government officials, would ensure the community's financial aid and housing continued. If they did not sign, they were told, their aid would be cut off.

The group provided CSW with a copy of the document⁵ which in fact turned out to be an agreement between the state government and the displaced group, backdated to 22 November 2009. The document commits the state government to providing aid to the group and, significantly, also prohibits the group from returning to their homes in Chilil "until a definitive solution to the problem is found, which would permit their return without risks and in complete harmony with all inhabitants of the community". Unfortunately, the officials who coerced the two leaders into signing the document did not notice or were unaware that one of them, Miguel Vazquez Moshan, had not been displaced until 2010 and could not have signed the document on 22 November 2009.

The group expressed concern that after four and half years of displacement and living in limbo, their case appears to be no closer to a resolution. At this point, they agree that given the lack of any guarantees of security in Chilil, the preferable option would be relocation of the community.

CONCLUSION

The situation in Chiapas is critical. Religious intolerance continues to fester and grow, unaddressed in any effective or systematic way by the state or federal governments. Violations of religious freedom, ranging in severity, continue to take place on a daily basis. Victims are neglected while those responsible for the violations against them enjoy absolute impunity. It is clear that the situation cannot and should not be simplified into a case of 'conflict' – of Catholics versus Protestants. Rather, the fundamental root of the problem in Chiapas is that those responsible for upholding the rule of law and protecting the rights of Mexico's citizens have absented themselves on this issue, allowing for the creation of an entrenched culture of 'might makes right', where individuals or groups with power feel warranted to dictate, using force, to others in their community what they may or may not believe.

The cases continue to multiply. CSW's hosts in Chiapas, the COOC, are currently actively working on 38 serious cases of religious freedom violations, many involving forced displacement, in 15 municipalities. They are monitoring and seeking resources to help address an additional 16 cases. During CSW's visit to Chiapas, one of the COOC's 38 cases escalated as municipal authorities cut off access to water and electricity to additional families in the village of Unión Juárez in the Trinitaria Municipality, bringing the total number of families now denied these basic services to 27. The case has been ongoing since 2010, and is an example of how the government's failure to uphold its citizens' religious rights directly contributes to the intensification of hostilities. In this case, according to COOC, the government officials tasked with resolving the situation instead pushed the victims to make financial contributions to the local Catholic festival – in direct contravention of their constitutional rights.

The work of COOC is to be admired and should be supported, as is that of other non-governmental and church based organisations offering support to victims of religious freedom violations. However, the primary burden to obtain justice for victims of violations of fundamental human rights protected by the Mexican constitution should not be carried by NGOs. The burden should certainly not fall on the shoulders of the victims themselves. The Mexican constitution contains generous provision for the protection of its citizens' religious freedom. These rights are expanded and bolstered by Mexico's decision to recognise the rights guaranteed in the international treaties and covenants to which it is party, as enforceable in its national courts. It is the government's responsibility to uphold its own laws and its international obligations. If its officers shirk this responsibility, or even actively undermine these protections, as was alleged by many victims, they chip away at the very legitimacy and strength of the constitution they claim to defend.

5 See Appendix C.

APPENDICES

APPENDIX A



Comisión Nacional de los Derechos Humanos México

Síntesis:

El 22 de noviembre de 2009, en esta Comisión Nacional de los Derechos Humanos se recibió la queja presentada por Q, pastor de la Iglesia Bíblica Comunión de Creyentes de México, A. C., Misión Casa de Oración de San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, en la que se hace valer que ese día, en una reunión celebrada en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, las autoridades de ese lugar determinaron expulsar a V1, V2 y V3, así como a 17 de sus habitantes más, debido a sus creencias religiosas.

En esa reunión estuvieron presentes AR1 y T1, quienes presionaron a los agraviados para que “renunciaran a su fe”, algunos de los cuales se encontraban en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, en tanto que otros permanecían en el ejido y se temía por su integridad física.

El 1 de diciembre de 2009 se inició el expediente CNDH/5/2009/5696/Q y se solicitó información a la Secretaría de Gobernación, al Gobierno, al Congreso, a la Procuraduría General de Justicia del Estado de Chiapas y al Ayuntamiento Municipal de Huixtán, en esa entidad federativa, como autoridades responsables, la que se recibió en su oportunidad.

Del análisis de las constancias que integran el expediente de queja se advirtió que a pesar de que en la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del Gobierno del estado se tenía conocimiento de la intolerancia religiosa en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, no se adoptaron las acciones tendentes a evitar violaciones a los Derechos Humanos, incluyendo aquellas que garantizaran a los agraviados el no ser expulsados de su comunidad, con la consecuente pérdida de bienes y menoscabo de sus derechos.

Asimismo, se acreditó en el caso que la autoridad municipal vulneró, en perjuicio de los agraviados, el derecho a la libertad de creencia, reconocido en los artículos 1o., párrafo tercero, y 24, párrafo primero, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, así como lo dispuesto en el artículo 40, fracción XXIX, de la Ley Orgánica Municipal del Estado de Chiapas, pues fue omisa en llevar a cabo las acciones pertinentes para que los agraviados no fueran objeto de discriminación motivada por cuestiones religiosas, ya que tuvo conocimiento de que se condicionó la permanencia de los agraviados en su comunidad, al hecho de que abandonaran “su fe”.

Por lo anterior, esta Comisión Nacional, el 30 de septiembre de 2010, emitió la Recomendación 53/2010, dirigida al Gobernador constitucional del estado de Chiapas, al Presidente de la Mesa Directiva del Congreso del estado de Chiapas y

a los miembros del Ayuntamiento constitucional de Huixtán, Chiapas, en la que se les requirió lo siguiente:

Al Gobernador constitucional del estado de Chiapas se le recomendó que se tomen las medidas necesarias con objeto de garantizar el retorno de los expulsados al ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, así como la pacífica convivencia, el respeto a su patrimonio y a profesar la religión que elijan, considerando para tal efecto lo dispuesto en los Lineamientos Específicos del Proyecto para la Atención a Indígenas Desplazados, y se informe a esta Comisión Nacional sobre el resultado; que se brinde asistencia humanitaria a los agraviados que continúan alojados en el Centro de Desarrollo Comunitario La Albarrada, dependiente de la Secretaría de Pueblos Indios del estado de Chiapas, ubicado en San Cristóbal de Las Casas, en esa entidad federativa, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento; que se giren instrucciones a quien corresponda a efecto de que, en coordinación con la instancia municipal, se implementen las acciones tendentes a solucionar el conflicto religioso en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, y se informe a esta Comisión Nacional sobre el resultado; que se instruya a quien corresponda a efecto de que se disponga lo necesario para llevar a cabo cursos de capacitación para los servidores públicos del gobierno de Chiapas, respecto de las funciones que tienen encomendadas en la legislación vigente en materia de salvaguarda de los derechos a la libertad de creencia, y, realizado lo anterior, se dé cuenta a esta Comisión Nacional, y que se instruya a quien corresponda para que, en términos de lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley de Derechos y Cultura Indígenas del Estado de Chiapas, se implemente un programa para dar a conocer las leyes vigentes y el funcionamiento del sistema judicial, así como las instancias que lo integran, y la armonización de éstos con los usos y costumbres de las poblaciones indígenas, y realizado lo anterior, se informe a esta Comisión Nacional.

Al Presidente de la Mesa Directiva del H. Congreso del estado de Chiapas se le recomendó que se realicen las acciones necesarias para que se inicie el procedimiento que la Constitución Política del Estado de Chiapas señala en contra de AR1, AR3, AR4 y AR6, a fin de determinar respecto de la responsabilidad en que pudieron haber incurrido con motivo de los hechos que han quedado evidenciados en el presente documento, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento; que se exhorte al Gobierno del estado de Chiapas a la instalación de una mesa de concertación o diálogo, con objeto de que se sumen esfuerzos y se coordinen las acciones tendentes a la solución de la problemática de intolerancia religiosa que existe en el ejido Lázaro Cárdenas, Chilil, en el municipio de Huixtán, de esa entidad federativa, y que se efectúen las gestiones pertinentes para que se desarrolle, en coordinación con organismos gubernamentales de defensa de los Derechos Humanos una campaña de difusión y divulgación de las garantías individuales y de los Derechos Humanos, dirigida al personal del Congreso del estado de Chiapas, con objeto de concientizarlo sobre la importancia que reviste hacer valer y respetar estos

derechos fundamentales, y realizado lo anterior, se informe a esta Comisión Nacional.

A los Miembros del Ayuntamiento constitucional de Huixtán, Chiapas, se les recomendó que se realicen las acciones urgentes para que, en coordinación con el Gobierno estatal, se resuelva el conflicto de intolerancia religiosa que se vive en el Ejido Lázaro Cárdenas Chillil, municipio de Huixtán, Chiapas, garantizando la convivencia pacífica de los pobladores y el respeto a la libertad de creencia, y se remitan a este Organismo Nacional las evidencias con las que se acredite su cumplimiento; que se sirvan girar sus instrucciones para que los servidores públicos de ese Ayuntamiento se abstengan de intervenir en hechos contrarios a derecho, como el presente caso, que tengan como finalidad coartar la libertad de creencia de los pobladores de esa demarcación, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento; que se colabore ampliamente con la Comisión Nacional de los Derechos Humanos en el inicio y trámite de la queja que se promueva ante la Contraloría Interna Municipal de Huixtán, Chiapas, respecto de AR2 y AR5, a fin de determinar en relación con la responsabilidad en que pudieron haber incurrido con motivo de los hechos que han quedado de manifiesto en el presente documento, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento, y que se instruya a quien corresponda a efecto de que se disponga lo necesario para llevar a cabo cursos de capacitación para los servidores públicos de ese municipio, respecto de las funciones que tienen encomendadas en la legislación vigente en materia de salvaguarda de los derechos a la libertad de creencia, y, realizado lo anterior, se informe a esta Comisión Nacional.

RECOMENDACION No 53/2010

SOBRE EL CASO DE INTOLERANCIA RELIGIOSA EN EL EJIDO LÁZARO CÁRDENAS CHILIL, EN HUIXTÁN, CHIAPAS.

**México, D. F., a 30 de septiembre de
2010**

**LIC. JUAN JOSÉ SABINES GUERRERO
GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO DE
CHIAPAS**

**DIPUTADO JOSÉ ÁNGEL CORDOVA TOLEDO
PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA DEL CONGRESO
DEL ESTADO DE CHIAPAS**

**MIEMBROS DEL AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE
HUIXTÁN, CHIAPAS**

Distinguidos señores:

La Comisión Nacional de los Derechos Humanos, con fundamento en lo dispuesto en los artículos 102, apartado B, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 1; 3, párrafo segundo, 6, fracciones II y III; 15, fracción VII; 24, fracciones II y IV; 42; 44; 46 y 51 de la Ley de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, así como 128, 129, 130, 131, 132, 133 y 136 de su Reglamento Interno, ha examinado los elementos contenidos en el expediente CNDH/5/2009/5696/Q, relacionados con el caso de intolerancia religiosa en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, del Municipio de Huixtán, Chiapas.

Con el propósito de proteger la identidad de las personas involucradas en los hechos, y evitar que sus nombres y datos personales sean divulgados, se omitirá su publicidad, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 4, párrafo segundo, de la Ley de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, y 147 de su Reglamento Interno. La información se pondrá en conocimiento de las autoridades recomendadas a través de un listado adjunto en que se describe el significado de las claves utilizadas y tendrán el compromiso de dictar las medidas de protección de los datos correspondientes; y vistos los siguientes:

I. HECHOS

El 22 de noviembre de 2009, se recibió en esta Comisión Nacional la queja presentada por Q, pastor de la Iglesia Bíblica Comunión de Creyentes de México,

A.C., Misión Casa de Oración de San Cristóbal de las Casas, Chiapas, en la que se hace valer que ese día, en una reunión celebrada en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, Municipio de Huixtán, Chiapas, las autoridades de ese lugar determinaron expulsar a V1, V2 y V3, así como a diecisiete de sus habitantes más, debido a sus creencias religiosas.

En esa reunión estuvieron presentes AR1 y T1, quienes presionaron a los agraviados para que “renunciaran a su fe”, algunos de los cuales se encontraban en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, en tanto que otros permanecían en el ejido y se temía por su integridad física.

El 1 de diciembre de 2009, se inició el expediente CNDH/5/2009/5696/Q y se solicitó información a la Secretaría de Gobernación, al Gobierno, Congreso, a la Procuraduría General de Justicia del estado de Chiapas y al Ayuntamiento Municipal de Huixtán, en esa entidad federativa, como autoridades responsables, la que se recibió en su oportunidad y es valorada en el apartado de observaciones.

II. EVIDENCIAS

A. Acta circunstanciada, de 22 de noviembre 2009, en la cual consta la queja presentada por Q, pastor de la Iglesia Bíblica Comunión de Creyentes de México, A.C., Misión Casa de Oración de San Cristóbal de las Casas, Chiapas, en la que se hacen valer presuntas violaciones a derechos humanos cometidas en agravio de diversos habitantes del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, Municipio de Huixtán, Chiapas.

B. Acta circunstanciada de 4 de diciembre de 2009, elaborada por personal de esta Comisión Nacional, en la que consta que se realizó una reunión con diversas instancias, así como con los agraviados, en la cual se abordó la problemática derivada de conflictos por intolerancia religiosa, reunión en la que los líderes evangélicos entregaron a personal de esta Comisión Nacional copia de diversa documentación de la que destaca la siguiente:

1. Acta de Asamblea del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, Municipio de Huixtán, Chiapas, de 17 de octubre de 2009, mediante la cual sus integrantes acuerdan “castigar” a algunos de los miembros de la Iglesia Bíblica Comunión de Creyentes de México, A.R., por lo que fueron detenidos por más de una hora, asimismo, se les solicita no realizar actos que atenten contra la paz, tranquilidad y buena convivencia de los habitantes de esa comunidad.

2. Oficio número SGG/SAR/DCOT/267/2009, de 18 de noviembre de 2009, suscrito por los titulares de la Dirección de Control Operativo y Trámite y de la Subsecretaría de Operación Regional Zona Altos, dependientes de la Secretaría General de Gobierno del estado de Chiapas, dirigido al Presidente Municipal de Huixtán, en esa entidad federativa, mediante la cual se le solicita acudir a una reunión de trabajo el 20 de noviembre de 2009, para tratar lo relativo a las

diferencias religiosas suscitadas en la comunidad de Lázaro Cárdenas Chilil, en ese municipio.

3. Minuta de Trabajo relativa a la reunión de 22 de noviembre de 2009, celebrada en el salón de actos del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, Municipio de Huixtán, Chiapas, en la que se hace constar que los miembros de la asamblea de ese ejido determinaron expulsar a los agraviados debido a sus creencias religiosas, reunión en la que estuvieron presentes AR1, AR2, AR3, AR4, AR5 y AR6.

4. Reseña cronológica, elaborada por “Q”, de los acontecimientos de intolerancia religiosa suscitados a partir del 7 de octubre de 2009, en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, Municipio de Huixtán, Chiapas.

C. Oficio número UPDDH/911/5328/2009, de 15 de diciembre de 2009, suscrito por el director General Adjunto de la Subsecretaría de Asuntos Jurídicos y Derechos Humanos de la Secretaría de Gobernación, mediante el cual se remite el oficio número AR-03/14743/2009, de 8 de diciembre de 2009, por el que se rinde informe por parte de la Dirección General de Asociaciones Religiosas de esa Secretaría.

D. Oficio número DAJ/DAS/909/09-N/SC/024, de 17 de diciembre de 2009, suscrito por el director de Asuntos Jurídicos de la Secretaría General de Gobierno del estado de Chiapas, al que se anexa:

1. Oficio número SG/DRO/371/2009, de 7 de diciembre de 2009, suscrito por el delegado de Gobierno de la Región de Oxchuc, Chiapas, dirigido al Subsecretario de Asuntos Religiosos del estado de Chiapas, mediante el cual se le invita a una reunión de trabajo que se realizaría el 9 de diciembre de 2009.

2. Escrito de 7 de diciembre de 2009, firmado por los integrantes del comisariado ejidal de Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, dirigido al presidente Municipal de esa demarcación, mediante el cual se le invita a la reunión de trabajo de 27 de diciembre de 2009.

3. Oficio número PMH/SM/0935/2009, de 11 de diciembre de 2009, signado por el presidente Municipal Constitucional de Huixtán, Chiapas, dirigido al director de Control Operativo y Trámites de la Subsecretaría de Asuntos Religiosos de la Secretaría General de Gobierno de esa entidad federativa, por el que se le invita a una reunión de trabajo, que se llevaría a cabo el 27 de diciembre de 2009, para atender la problemática suscitada en el ejido.

4. Oficio número SGG/SAR/451/09, de 14 de diciembre de 2009, suscrito por el director de Atención a los Asuntos Religiosos de la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del estado de Chiapas, mediante el cual se rinde el informe relacionado con los hechos materia de la queja.

E. Oficio número HCE/DAJ/042/2009, de 18 de diciembre de 2009, suscrito por el director de Asuntos Jurídicos del Congreso del Estado de Chiapas, mediante el cual se rinde el informe relacionado con hechos materia de la queja.

F. Actas circunstanciadas de 29 de diciembre de 2009, 7, 11 y 30 de enero de 2010, en las que se hace constar que personal de este Organismo Nacional asistió a las reuniones de trabajo sostenidas con diversas autoridades gubernamentales, federales y estatales, relacionadas con la problemática de intolerancia religiosa en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas.

G. Oficio número DAJ/DAS/030/10-N/Q/01, de 19 de enero de 2010, suscrito por el director de Asuntos Jurídicos de la Secretaría General de Gobierno del estado de Chiapas, al que se acompaña el diverso SGG/SAR/011/09, de 18 de enero de 2010, mediante el cual, el director de Atención a los Asuntos Religiosos de la Subsecretaría de Asuntos Religiosos de esa entidad federativa proporciona información sobre el caso de intolerancia religiosa en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas.

H. Oficio número DOPIDDH/DCNDH/017/2010-C, de 20 de enero de 2010, suscrito por el Director General de Orientación y Protección a Instituciones y Defensores de Derechos Humanos de la Procuraduría General de Justicia del estado de Chiapas, mediante el cual se anexa el diverso número 019/2010, de 15 de enero de 2010, suscrito por el Fiscal del Ministerio Público titular de la Mesa de Trámite número 1 de San Cristóbal de las Casas, Chiapas, en que se informa respecto del estado que guarda el acta administrativa 871/1N7A-T1/2009, iniciada con motivo de los hechos acontecidos el 22 de noviembre de 2009, en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas.

I. Oficio número SGG/SAR/42/10, de 16 de febrero de 2010, suscrito por el Subsecretario de Asuntos Religiosos de la Secretaría General de Gobierno del estado de Chiapas, por el que se rinde un informe relacionado con los hechos materia de la queja y se remite, entre otra documentación, copia del acta de asamblea de la reunión celebrada el 4 de octubre de 2009, en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas.

J. Oficio número PMH/SM/0055/2010, de 16 de febrero de 2010, suscrito por el Presidente Municipal de Huixtán, Chiapas, por el que se rinde informe relacionado con los hechos.

K. Acta circunstanciada del 19 de febrero de 2010, en la que consta la visita que se practicó en el Centro de Desarrollo Comunitario “La Albarrada”, en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, por personal de esta Comisión Nacional, a fin de verificar el estado de las personas que fueron expulsadas de su comunidad.

L. Acta circunstanciada de 20 de febrero de 2010, relativa a la reunión sostenida entre representantes evangélicos y personal de este Organismo Nacional, así como la visita practicada al Centro de Desarrollo Comunitario “La Albarrada”.

M. Oficio 7709, de 22 de febrero de 2010, mediante el cual se solicita, al Gobernador Constitucional del estado de Chiapas, la adopción de medidas cautelares, tendentes a evitar la actualización de daños que impliquen violaciones a derechos humanos de difícil o imposible reparación, en perjuicio de los habitantes del municipio de Huixtán, en esa entidad federativa.

N. Oficio SGG/054/2010, de 24 de febrero de 2010, suscrito por el Secretario de Gobierno del estado de Chiapas, mediante el que se informa sobre la aceptación de las medidas cautelares solicitadas.

Ñ. Actas circunstanciadas de 22 de marzo, 21 de abril, 17 de mayo, 21 de junio, 5 y 13 de julio de 2010, elaboradas por personal de esta Comisión Nacional con motivo de las gestiones telefónicas realizadas con Q y con la autoridad ministerial, a fin de conocer la situación de los agraviados que se encuentran en las instalaciones del Centro de Desarrollo Comunitario denominado “La Albarrada”, en San Cristóbal de las Casas, Chiapas y el estado que guardan las actas administrativas relacionadas con los hechos, respectivamente.

O. Acta circunstanciada de 15 de julio de 2010, elaborada por personal de esta Comisión Nacional con motivo de la gestión realizada con Q, quien aportó copia simple de los siguientes documentos:

1. Escrito de 7 de octubre de 2009, signado por V1, V2, V12, V13, V16 y V18, dirigido al Presidente Municipal de Huixtán, Chiapas, mediante el cual se hace de su conocimiento la decisión adoptada por los miembros de la comunidad del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, en esa entidad federativa, en la asamblea celebrada el 4 de mes, y se le solicita tome las medidas pertinentes para que el problema existente en ese ejido “no siga creciendo”.

2. Escrito de 19 de octubre de 2009, suscrito por el asesor jurídico de la Asociación para el Desarrollo de Liderazgo y Fortalecimiento Comunitario (ODLA), mediante el cual se informa, a la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del gobierno del estado de Chiapas, de la detención de V2, V16, V17 y V18, por profesar una religión distinta a la católica; asimismo, se le solicita su pronta intervención para la solución del conflicto existente en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil.

P. Acta circunstanciada de 19 de julio de 2010, elaborada por personal de esta Comisión Nacional, con motivo de la gestión realizada con la autoridad ministerial, a fin de conocer el estado que guarda el acta administrativa 871/IN7A-T1/2009, relacionada con los hechos.

Q. Acta circunstanciada de 23 de septiembre de 2010, elaborada por personal de esta Comisión Nacional, a fin de conocer la situación de los agraviados que se encuentran en las instalaciones del Centro de Desarrollo Comunitario denominado “La Albarrada”, en San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

III. SITUACIÓN JURÍDICA

El 22 de noviembre de 2009, V1, V2 y V3, así como otros habitantes del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, que profesan la religión evangélica, fueron presionados en una asamblea de esa comunidad, a efecto de abandonarla dado sus creencias religiosas.

Mediante tarjeta informativa de la Fiscalía Especializada en Justicia Indígena de la Procuraduría General de Justicia del estado de Chiapas, dirigida al titular de esa Procuraduría, se hizo del conocimiento de ese funcionario la problemática existente en el ejido de referencia, por lo se inició el acta administrativa 871/IN7A-T1/2009, que se encuentra en trámite.

Previo a tal evento, el 17 de octubre de 2009, por la misma causa, fueron privados de su libertad V2, V16, V17 y V18, motivo por el cual la citada Fiscalía Especializada radicó el acta administrativa 782/IN7A-T1/2009, que se elevó a averiguación previa y fue consignada ante la autoridad judicial.

IV. OBSERVACIONES

Del análisis lógico jurídico practicado a las evidencias que integran el expediente de queja CNDH/5/2009/5696/Q, se advierte que en el caso se vulneraron, en perjuicio de los agraviados, los derechos humanos a la legalidad y seguridad jurídica, a la no discriminación por motivos religiosos, así como a la libertad de creencia, en virtud de las siguientes consideraciones:

Del acta de asamblea de 4 de octubre de 2009, se advierte que habitantes del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, llevaron a cabo una reunión, en la que, entre otras cuestiones, se acuerda el nombramiento de los integrantes de la junta de festejos de esa localidad y el comisariado ejidal invita a todos los asistentes “la voluntad” (sic) para que se sigan preservando y fortaleciendo las costumbres, por lo que se propone a la asamblea la suscripción de un acta en la cual todos manifiesten su conformidad con el acuerdo de mérito.

Asimismo, en el acta se establece que la asamblea acuerda, por mayoría, la elaboración de diversa acta en la que se expresara que todos los miembros de la comunidad deberían seguir cooperando económicamente, así como prestando sus servicios en los diferentes cargos de los festejos tradicionales, con la finalidad de que no se pierdan las tradiciones culturales de sus antepasados.

Ante lo anterior, mediante escrito de 7 de octubre de 2009, los miembros de esa comunidad que profesan la religión evangélica, por considerar que se trataba de una acción que coartaba su libertad religiosa, lo hicieron del conocimiento del Presidente Municipal de Huixtán, Chiapas.

El 17 de octubre de 2009, los integrantes de los órganos del ejido convocaron a una nueva reunión, en la que, en términos de lo asentado en el acta respectiva, la asamblea general les exigió castigar a las personas que suscribieron el escrito de 7 de octubre de 2009, para que no realizaran nuevamente actos que atenten contra la paz, tranquilidad y buena convivencia de todos los habitantes del ejido, así como para que los agraviados expresaran “su libre determinación de permanecer o no en el ejido”.

En el mismo acto, V2, V16, V17 y V18, fueron detenidos por más de una hora, por lo que se vieron obligados a ofrecer disculpas por haber firmado el escrito enviado al Presidente Municipal de Huixtán, Chiapas.

Al respecto, en la misma acta se asentó que en virtud de que todas las personas involucradas en los hechos descritos se habían retractado de “sus acusaciones”, la asamblea acordaba respetar sus derechos siempre y cuando se condujeran con verdad y cumpliendo con todas las obligaciones que implica vivir en el ejido.

En este sentido, la Asociación para el Desarrollo de Liderazgo y Fortalecimiento Comunitario (ODLA), mediante escrito de 19 de octubre 2009, informó a la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del estado de Chiapas, que V2, V16, V17 y V18 habían permanecido cuatro horas privados de su libertad, por decisión de la asamblea general del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, por profesar una religión distinta de la católica.

Por tales hechos, los agraviados presentaron una denuncia ante la Fiscalía Especializada de Justicia Indígena del estado de Chiapas, ante lo cual se inició el acta administra 782/N7A-T1/2009, que se elevó a averiguación previa y fue consignada ante la autoridad judicial.

El 22 de noviembre de 2009, habitantes y autoridades comunitarias del ejido realizaron otra asamblea y, en el acta respectiva, en la que participaron AR1, AR2, AR3, AR4, AR5 y AR6, se asentó que la finalidad de ello era buscar acuerdos que permitieran generar condiciones de tranquilidad y paz social, anteponiendo el interés general de la comunidad.

Asimismo, se precisó, que después de varias participaciones de los ejidatarios y avecindados, en el sentido de que existen acuerdos, costumbres y tradiciones que no pueden romperse, se establecieron diversos acuerdos, en los que se determinó que V2 y V16 pedirían perdón a la asamblea, respetarían los usos y costumbres de la comunidad y los acuerdos de la asamblea general.

También se asentó que V16 se comprometía a retirar la denuncia presentada ante la autoridad ministerial y V2 a no seguir con su religión, toda vez que se ha dado cuenta que sólo provoca problemas; que, en caso de cambiar su decisión, abandonaría de manera voluntaria la comunidad y cedería sus derechos ejidales a la persona que determine la asamblea de la comunidad; que si posteriormente surgiera otro problema, demanda o atentado, en perjuicio de la integridad física de

los habitantes de la comunidad, se responsabilizaría de esto a los agraviados, por desestabilizar la paz y tranquilidad de ésta.

Se especificó, además, que en caso de incumplimiento de los compromisos establecidos, la asamblea general determinaría la suspensión de sus derechos en el ejido y “voluntariamente” buscarían otro espacio donde vivir fuera de la comunidad; que, por decisión personal V1, V3 y la esposa de V2 se retirarían voluntariamente de la comunidad, a partir del domingo 22 de noviembre de 2009.

Pues bien, en el acta circunstanciada de 22 de noviembre de 2009, consta que V1 y V3 ante personal de esta Comisión Nacional, coinciden en señalar que ese día, aproximadamente a las nueve horas, se llevó a cabo una asamblea general en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, la cual fue presidida por AR1, AR3, AR4 y AR6, quienes, junto con los miembros de la comunidad, determinaron expulsarlos por profesar una religión distinta a la de ellos; que también los integrantes de tres familias fueron obligados, mediante amenazas, a firmar un documento en el cual “renunciaban a su fe”, circunstancia con la que no estuvieron de acuerdo V1 y V3, por lo que fueron expulsados del local donde se realizó la asamblea y obligados a suscribir un acta en la que se asentó que “voluntariamente” abandonaban su comunidad.

Asimismo, se hace constar que V1 y V4 señalan haber sido sujetos por dos policías y retenidos durante hora y media en el lugar donde se llevó a cabo la asamblea y que los amenazaron con detenerlos por tiempo indefinido, si no “dejaban su religión”, en tanto que una persona de la comunidad despojó de su celular a V3.

Por otra parte, en la referida acta circunstanciada obra el señalamiento de V1, en el sentido de que durante el desarrollo de la asamblea referida y después de su conclusión, su casa estuvo vigilada por policías municipales y les “cortaron el teléfono”; que un habitante de la comunidad, junto con AR1, le indicaron que la demandarían por falsificar documentos y la llevarían ante las autoridades para que “la metieran a la cárcel”, asimismo, consta su señalamiento en el sentido de que las autoridades aludidas y los habitantes del ejido le impedían llevarse a sus hijas de 2 y 3 años de edad.

Que aproximadamente a las 20:10 de ese día fueron “sacados” del ejido y llevados a la carretera federal tramo “San Cristóbal de las Casas, Chiapas-Ocosingo, Chiapas” y que durante el trayecto V4 fue arrastrada por dos policías municipales y “jaloneada” de las muñecas.

Igualmente, consta en el acta respectiva que junto con V1 y V3 fueron desplazados del ejido Lázaro Cárdenas Chilil, V2, V4, V5 (menor), V6 (menor), V7 (menor), V8 (menor), V9 (menor), V10 (menor) y V11; que, además, a V12, V13, V14 y V15 les cortaron el suministro de agua potable y cercaron sus parcelas, con la finalidad de impedirles el ingreso a la comunidad.

Precisado lo anterior, en el informe que se rinde a esta Comisión Nacional, por parte de la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del Gobierno del estado de Chiapas, se precisa que se han realizado diversas reuniones para tratar de resolver la problemática de intolerancia religiosa que existe en el ejido Lázaro Cárdenas Chillil, municipio de Huixtán, Chiapas; sin embargo, según se advierte de constancias, tal participación ha sido insuficiente para impedir la expulsión de los agraviados, en atención a las siguientes consideraciones:

En los artículos 78 de la Constitución Política del estado de Chiapas, 32, párrafos segundo y tercero, del Reglamento de la Ley de Asociaciones Religiosas y Culto Público, así como 4 y 6, de la Ley que Previene y Combate la Discriminación en esa entidad federativa, se establece, en términos generales, la obligación que tienen los servidores públicos del gobierno estatal, de prevenir, razonablemente, cualquier conducta que menoscabe o anule la dignidad humana, así como garantizar a toda persona el libre ejercicio de sus derechos y libertades en materia religiosa, evitando toda forma de discriminación motivada por tal ejercicio.

Pues bien, en el caso se advierte que a pesar de que en la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del gobierno del estado se recibió, el 7 de octubre de 2009, copia del escrito mediante el cual V1, V2, V12, V13, V16 y V18, solicitan al Presidente Municipal de Huixtán, Chiapas, se tomen las medidas pertinentes para que la problemática de intolerancia religiosa no se agudice, no se cuenta con evidencia alguna con que se acredite que esa instancia, con los medios a su alcance, hubiera implementado las acciones pertinentes para evitar que los agraviados fueran expulsados de su comunidad.

Asimismo, el 19 de octubre de 2009, mediante escrito de esa fecha, el asesor jurídico de la Asociación para el Desarrollo de Liderazgo y Fortalecimiento Comunitario (ODLA), informa a la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del gobierno del estado de Chiapas, de la detención de V2, V16, V17 y V18, por profesar una religión distinta a la católica, curso en que se le solicita su pronta intervención para la solución de tal conflicto, sin que, de alguna forma, se hubieran llevado a cabo las acciones conducentes por parte de esa instancia de gobierno.

Hechos que constituyen una violación al contenido de los artículos señalados, dado que no se adoptaron las acciones tendentes a evitar violaciones a derechos humanos, incluyendo aquellas que garantizaran a los agraviados el no ser expulsados de su comunidad, con la consecuente pérdida de bienes y menoscabo de sus derechos.

De este modo, también se contraviene el contenido del artículo 31, fracción III, del Reglamento Interior de la Secretaría de Gobierno del estado de Chiapas, en que se establece que el titular de la Subsecretaría de Asuntos Religiosos tiene, entre otras facultades, la de vigilar el cumplimiento de las normas legales de carácter religioso, así como coordinar la ejecución de los programas de distensión elaborados para resolver las problemáticas de carácter religioso que se susciten en el estado, lo que en este caso no se llevó a cabo, a pesar de que con

oportunidad se tuvo conocimiento en esa instancia de la intolerancia religiosa en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán.

Por lo que es posible establecer que en el caso se cuenta con evidencias suficientes para considerar que, al no adecuarse la actuación de la autoridad del gobierno del estado a los ordenamientos legales referidos, se vulneraron en perjuicio de los agraviados, los derechos humanos a la igualdad, la legalidad y a la seguridad jurídica, así como a la libertad de creencia.

No debe soslayarse el hecho de que, como consecuencia de la expulsión de los agraviados de su comunidad, se generó otra problemática que debe atenderse y que es la relativa a resolver la necesidad de vivienda, educación y subsistencia básicas, derechos que se encuentran tutelados en los artículos 3, párrafo primero y 4, párrafos tercero y quinto de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

Por otra parte, en el informe que rinde a esta Comisión Nacional, el Presidente Municipal de Huixtán, Chiapas, se concreta en señalar que los agraviados se retiraron de su comunidad por “plena voluntad” y que a pesar de que se ha tratado de sensibilizar a las autoridades de la comunidad, la asamblea no acepta el retorno de los agraviados; sin embargo, según se advierte de constancias, la participación de esa autoridad ha sido insuficiente para resolver tal problemática, en atención a las siguientes consideraciones:

La instancia municipal ha sido omisa en dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 32, párrafos segundo y tercero, del Reglamento de la Ley de Asociaciones Religiosas y Culto Público, en que se establece su obligación para que, en el ámbito de su competencia, se realicen los actos necesarios a fin de garantizar a toda persona el libre ejercicio de los derechos y libertades en materia religiosa, así como todas aquellas actividades encaminadas a promover un clima propicio para la coexistencia pacífica entre individuos y grupos de las distintas religiones y credos con presencia en el país, especialmente, el fomento del diálogo y la convivencia interreligiosa.

En efecto, de constancias de autos no se advierte evidencia alguna con que se acredite que una vez que la autoridad municipal recibió el escrito por medio del cual los agraviados hicieron de su conocimiento la problemática que enfrentaban, se haya implementado alguna acción tendente a garantizar sus derechos y, especialmente, su integridad física; por el contrario, se ha demostrado una falta de interés para resolver el conflicto derivado de la intolerancia religiosa, materia de esta recomendación, lo que se robustece con lo informado a este organismo nacional por la Subsecretaría de Asuntos Religiosos del gobierno de la entidad federativa, en el sentido de que la autoridad municipal ha minimizado el hecho, por “falta de tiempo”.

A mayor abundamiento, en el informe que rinde la Subsecretaría de Asuntos Religiosos, del gobierno del estado de Chiapas, se precisa que la postura asumida

por las autoridades municipales, ejidales y por AR1 no genera las condiciones para resolver la problemática a través del diálogo y la conciliación, a pesar de que en diversas ocasiones se ha instado a la autoridad municipal, a fin de que se cumpla con las obligaciones previstas en la Ley Orgánica Municipal de esa entidad federativa, que le imponen el deber de mantener la tranquilidad en su comunidad, así como de restablecer, en su caso, la paz y la armonía de la misma.

En específico, en el artículo 40, de la Ley Orgánica Municipal del estado de Chiapas se establecen las facultades y obligaciones de los Presidentes Municipales, entre las que se encuentran, resolver bajo su inmediata y directa responsabilidad los asuntos que, por su urgencia, no admitan demora; gestionar ante el ejecutivo estatal, la ejecución de acciones en el ámbito de su competencia que reclame el bien público y los intereses del Municipio y coadyuvar en la vigilancia de los templos, cultos y actividades religiosas en los términos de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y demás disposiciones aplicables, obligaciones que en este caso la autoridad municipal ha omitido cumplir.

En ese orden de ideas, se advierte en el caso que la autoridad municipal vulneró, en perjuicio de los agraviados, el derecho a la libertad de creencia, reconocido en los artículos 1, párrafo tercero, y 24, párrafo primero de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, así como lo dispuesto en el artículo 40, fracción XXIX, de la Ley Orgánica Municipal del estado de Chiapas, pues fue omisa en llevar a cabo las acciones pertinentes para que los agraviados no fueran objeto de discriminación motivada por cuestiones religiosas, ya que tuvo conocimiento de que se condicionó la permanencia de los agraviados en su comunidad, al hecho de que abandonaran “su fe”.

Destaca el hecho de que servidores públicos municipales y AR1 hayan asumido una actitud de subordinación a las decisiones de la asamblea comunitaria, sin tomar en consideración que si bien a las normas de los pueblos y comunidades indígenas para la solución de conflictos al interior de la comunidad se les reconoce validez, esto es así siempre que no se contravenga la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, ni en el caso de que se vulneren derechos humanos, como se actualizó en la especie.

En efecto, al suscribir el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, el Estado Mexicano reconoció, en el artículo octavo, el derecho de los pueblos indígenas a conservar tanto sus costumbres como instituciones; sin embargo, en el numeral de mérito se especifica que esta circunstancia se encuentra supeditada tanto a los derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional, como a los derechos humanos internacionalmente reconocidos.

Es así que en el artículo 2, párrafo segundo, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, no se postula la creación de un régimen jurídico de excepción, sino, por el contrario, la protección y promoción del desarrollo de las tradiciones y costumbres de las poblaciones indígenas, sin menoscabo del orden

jurídico nacional y el pleno respeto de los derechos fundamentales inherentes a la persona.

De manera que, en términos de las disposiciones antes referidas, ninguna entidad estatal puede permitirse tolerar acciones que menoscaben derechos humanos como lo es la integridad física, en aras de la protección de los usos y costumbres de un pueblo indígena, ni tampoco que se cometan delitos en perjuicio de quienes no los practican, como tampoco ejercer presión mediante amenazas e intimidación basadas en la violencia, para conminar a que los integrantes de una comunidad asuman una determinada religión o renuncien a sus creencias.

El respeto a los usos, costumbres y tradiciones no debe sobreponerse, por ninguna circunstancia, al respeto de los derechos humanos que, como en el caso, fueron vulnerados en perjuicio de los agraviados, so pretexto de preservar los usos y costumbres de las comunidades indígenas.

Sólo mediante la tolerancia, el diálogo, la aceptación de las diversas creencias en las comunidades indígenas, así como la búsqueda de acciones de colaboración de los miembros de esas comunidades en favor de las mismas, pueden coexistir la vigencia y aplicación de sus usos, costumbres y tradiciones y el derecho humano a la libertad creencia.

A ese respecto, en el artículo 2º, apartado B, párrafo primero, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, se establece la obligación de la federación, los estados y los municipios, de promover la igualdad de oportunidades de los indígenas y eliminar cualquier práctica discriminatoria, además de establecer las instituciones y las políticas públicas necesarias para garantizar la vigencia de los derechos indígenas y el desarrollo integral de sus pueblos y comunidades, las cuales deberán ser diseñadas y operadas conjuntamente con ellos.

En el artículo 5 de la Ley que Previene y Combate la Discriminación en el Estado de Chiapas, se dispone, por otra parte, que toda discriminación o intolerancia deben ser combatidas, dado que constituyen un agravio a la dignidad humana y un retroceso a su propia condición; en tanto que en el artículo 6, del citado ordenamiento legal, se prevé que todo servidor público, con independencia de la esfera en que se desempeñe, debe abstenerse de efectuar prácticas discriminatorias por acción u omisión, además de eliminar aquellos obstáculos que limiten su ejercicio e impidan el pleno desarrollo de las personas.

En ese orden de ideas, por todo lo expuesto con antelación, se considera que el Congreso del Estado deberá estar atento al contenido de lo dispuesto en el artículo 29, fracción XXXIX, de la Constitución Política del estado de Chiapas, que le otorga, entre otras, la facultad de suspender a los miembros de los Ayuntamientos o separarlos del cargo, cuando abusen de sus facultades, en tanto que, en el artículo 61, párrafo cuarto, del mismo ordenamiento legal, se dispone que el Congreso del estado podrá suspender Ayuntamientos, declarar su

desaparición y suspender o revocar el mandato a algunos de sus miembros, por alguna de las causas graves establecidas en la Ley Orgánica Municipal.

De lo anterior se advierte que, en este caso, al no adecuarse la actuación de la autoridad municipal, a los ordenamientos legales referidos, se vulneraron los derechos humanos de los agraviados a la igualdad, la legalidad y a la seguridad jurídica, así como a la libertad de creencia.

A su vez, en el artículo 174 de la Ley Orgánica Municipal, se prevé que los integrantes de los Ayuntamientos pueden ser suspendidos definitivamente de los cargos para los cuales fueron electos, por violar sistemáticamente las garantías individuales y sociales establecidas en la Constitución Política del estado de Chiapas.

Por lo anterior, la conducta de AR1 y AR6, probablemente se adecua a los supuestos contenidos en los artículos 6 y 7, de la Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del estado de Chiapas, razón por la cual el Congreso del estado de Chiapas deberá realizar las acciones previstas en el artículo 71, párrafo segundo, de la Constitución Política del estado de Chiapas, a fin de determinar lo que en derecho corresponda.

Por su parte, AR2, AR3, AR4 y AR5, al suscribir el acta de 22 de noviembre de 2009, probablemente incumplieron con lo dispuesto en el artículo 45, fracciones I y XXI, de la Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del estado de Chiapas, en que se dispone que todo servidor público, para salvaguardar la legalidad, honradez, lealtad, imparcialidad y eficiencia que debe observar, independientemente de las obligaciones específicas que correspondan al empleo, cargo o comisión, debe cumplir con diligencia el servicio que le sea encomendado y abstenerse de cualquier acto u omisión que implique incumplimiento de cualquier disposición jurídica relacionada con el servicio público.

Cabe señalar que, en atención a que las autoridades municipales no aplicaron medidas eficaces para evitar que se agrediera a los agraviados, con motivo de sus creencias religiosas, distintas a la mayoría de la comunidad, incumplieron con las disposiciones contenidas en los artículos 1º, 2º y 25 de la Ley de Asociaciones Religiosas y Culto Público, en que se prevé que la libertad de creencia religiosa es de observancia general en todo el territorio nacional y que es obligación del Estado mexicano garantizar a los individuos tal derecho, evitando que persona alguna sea obligada a prestar sus servicios personales, participar o contribuir involuntariamente en ritos, ceremonias, festividades o actos de culto religiosos de otra agrupación religiosa, impedir que en la convivencia entre diversas entidades religiosas se ejerza violencia física, presión moral, discriminación o amenazas por la manifestación de ideas religiosas.

Finalmente, toda vez que se cuenta con elementos de convicción suficientes, de conformidad con lo establecido en los artículos 102, apartado B, párrafo segundo, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 6, fracción II, y 72,

párrafo segundo, de la Ley de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, se dará vista de los hechos precisados en el apartado de observaciones de esta recomendación, a los Miembros del Ayuntamiento Constitucional de Huixtán, en esa entidad federativa, a fin de que se inicie la investigación administrativa correspondiente, en contra de AR2 y AR5.

En virtud de lo anterior, se formulan, respetuosamente a ustedes, Gobernador Constitucional del estado de Chiapas, Presidente de la Mesa Directiva del H. Congreso y Miembros del Ayuntamiento Constitucional de Huixtán, en esa entidad federativa, las siguientes:

V. RECOMENDACIONES

A usted señor Gobernador Constitucional del estado de Chiapas:

PRIMERA. Se tomen las medidas necesarias, con objeto de garantizar el retorno de los expulsados al ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, así como la pacífica convivencia, el respeto a su patrimonio y a profesar la religión que elijan, considerando, para tal efecto, lo dispuesto en los Lineamientos Específicos del Proyecto para la Atención a Indígenas Desplazados, y se informe a esta Comisión Nacional sobre el resultado.

SEGUNDA. Se brinde asistencia humanitaria a los agraviados que continúan alojados en el Centro de Desarrollo Comunitario “La Albarrada”, dependiente de la Secretaría de Pueblos Indios del estado de Chiapas, ubicado en San Cristóbal de las Casas, en esa entidad federativa, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento.

TERCERA. Se giren instrucciones, a quien corresponda, a efecto de que, en coordinación con la instancia municipal, se implementen las acciones tendentes a solucionar el conflicto religioso en el ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, y se informe a esta Comisión Nacional sobre el resultado.

CUARTA. Se instruya, a quien corresponda, a efecto de que se disponga lo necesario para llevar a cabo cursos de capacitación para los servidores públicos del gobierno de Chiapas, respecto de las funciones que tienen encomendadas en la legislación vigente en materia de salvaguarda de los derechos a la libertad de creencia; y, realizado lo anterior, se dé cuenta a esta Comisión Nacional.

QUINTA. Se instruya, a quien corresponda, para que, en términos de lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley de Derechos y Cultura Indígenas del estado de Chiapas, se implemente un programa para dar a conocer las leyes vigentes, el funcionamiento del sistema judicial, así como las instancias que lo integran, y la armonización de estos con los usos y costumbres de las poblaciones indígenas, y realizado lo anterior, se informe a esta Comisión Nacional.

A usted Presidente de la Mesa Directiva del H. Congreso del estado de Chiapas:

PRIMERA. Se realicen las acciones necesarias para que se inicie el procedimiento que la Constitución Política del Estado de Chiapas señala, en contra de AR1, AR3, AR4 y AR6, a fin de determinar respecto de la responsabilidad en que pudieron haber incurrido con motivo de los hechos que han quedado evidenciados en el presente documento, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento.

SEGUNDA. Se exhorte al gobierno del estado de Chiapas, a la instalación de una mesa de concertación o diálogo, con objeto de que se sumen esfuerzos y se coordinen las acciones tendentes a la solución de la problemática de intolerancia religiosa que existe en el ejido Lázaro Cárdenas, Chilil, en el Municipio de Huixtán, de esa entidad federativa.

TERCERA. Se efectúen las gestiones pertinentes para que se desarrolle, en coordinación con organismos gubernamentales de defensa de los derechos humanos, una campaña de difusión y divulgación de las garantías individuales y de los derechos humanos, dirigida al personal del Congreso del estado de Chiapas, con objeto de concientizarlo sobre la importancia que reviste hacer valer y respetar estos derechos fundamentales; y, realizado lo anterior, se informe a esta Comisión Nacional.

A ustedes Miembros del Ayuntamiento Constitucional de Huixtán, Chiapas:

PRIMERA. Se realicen las acciones urgentes, para que, en coordinación con el gobierno estatal, se resuelva el conflicto de intolerancia religiosa que se vive en el Ejido Lázaro Cárdenas Chilil, municipio de Huixtán, Chiapas, garantizando la convivencia pacífica de los pobladores y el respeto a la libertad de creencia, y se remitan a este organismo nacional las evidencias con las que se acredite su cumplimiento.

SEGUNDA. Se sirvan girar sus instrucciones para que los servidores públicos de ese Ayuntamiento se abstengan de intervenir en hechos contrarios a derecho, como el presente caso, que tengan como finalidad coartar la libertad de creencia de los pobladores de esa demarcación, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento.

TERCERA. Se colabore ampliamente con la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, en el inicio y trámite de la queja que se promueva ante la Contraloría Interna Municipal de Huixtán, Chiapas, respecto de AR2 y AR5, a fin de determinar en relación con la responsabilidad en que pudieron haber incurrido con motivo de los hechos que han quedado de manifiesto en el presente documento, y se remitan a esta Comisión Nacional las constancias con que se acredite su cumplimiento.

CUARTA. Se Instruya a quien corresponda, a efecto de que se disponga lo ecesario para llevar a cabo cursos de capacitación para los servidores públicos de ese Municipio, respecto de las funciones que tienen encomendadas en la legislación vigente en materia de salvaguarda de los derechos a la libertad de creencia; y, realizado lo anterior, se informe a esta Comisión Nacional.

La presente recomendación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 102, apartado B, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, tiene el carácter de pública y se emite con el propósito fundamental tanto de hacer una declaración respecto de una conducta irregular cometida por servidores públicos en el ejercicio de las facultades que expresamente les confiere la ley, como de obtener la investigación que proceda por parte de las dependencias administrativas o cualquier otra autoridad competente, para que, en el ámbito de sus atribuciones, se apliquen las sanciones conducentes y se subsane la irregularidad de que se trate.

De conformidad con el artículo 46, segundo párrafo, de la Ley de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, solicito a ustedes que la respuesta sobre la aceptación de esta recomendación, en su caso, se emita en el término de 15 días hábiles siguientes a su notificación.

Igualmente, con el mismo fundamento jurídico, solicito a ustedes que, en su caso, las pruebas correspondientes al cumplimiento de la recomendación que se les dirige se remitan a esta Comisión Nacional en un término de 15 días hábiles siguientes a la fecha en que se haya concluido el plazo para informar sobre su aceptación.

No se omite recordarles que la falta de presentación de pruebas dará lugar a que se interprete que la recomendación no fue aceptada, por lo que la Comisión Nacional de los Derechos Humanos quedará en libertad de hacer pública esta circunstancia.

EL PRESIDENTE
DR. RAÚL PLASCENCIA VILLANUEVA



Comisión Nacional de los Derechos Humanos México

Recommendation 53/2011

The following is a synopsis of the recommendation emitted by the CNDH . The complete version may be consulted on this institution's web page.

Mexico City, September 30th, 2011

**SUBJECT: ABOUT THE CASE OF RELIGIOUS INTOLERANCE AT THE
LÁZARO CÁRDENAS CHILIL COMMUNAL LAND INHUIXTÁN, CHIAPAS**

**AUTHORITY RESPONSIBLE: CONSTITUTIONAL GOVERNOR OF THE STATE
OF CHIAPAS, PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE
CONGRESS OF THE STATE OF CHIAPAS, MEMBERS OF THE
CONSTITUTIONAL TOWN HALL OF HUIXTÁN, CHIAPAS**

On November 22nd 2009, the National Commission received the complaint presented by Q, pastor of the Mexican Church of the Biblical Communion of Believers (Iglesia Bíblica Comunion de Creyentes de México, A.C.) at the House of Worship Mission in San Cristóbal de las Casas, Chiapas. In it, he stated that during a meeting held on that day at the Lázaro Cárdenas Chilil communal land in the Municipality of Huixtán, Chiapas, the authorities of such place decided to expel V1, V2 and V3, as well as an additional seventeen inhabitants due to their religious beliefs. AR1 and T1 were in attendance at the meeting and they forced the offended to "renounce their faith", some of whom were in San Cristóbal de las Casas, Chiapas, whilst others were at the communal land and their physical integrity was feared to be at risk.

From the logical juridical analysis performed on the evidence contained within complaint file CNDH/5/2009/5696/Q, it was determined that the human rights to legality and legal certainty, to non-discrimination due to religious reasons and to freedom of belief were infringed upon to the detriment of the offended.

In light of these events, the Mexican National Human Rights Commission considers it necessary to issue the following **Recommendations**:

To you, the Constitutional Governor of the state of Chiapas:

First. Take the necessary steps to guarantee the return of those expelled to the Lázaro Cárdenas Chilil communal land in the Municipality of Huixtán, Chiapas, as well as peaceful coexistence, respect for their estate and the freedom to practice the religion of their choosing. In order to do this, the Specific Guidelines of the Project for Assisting Displaced Migrants must be considered. The National Commission must be informed about the result.

Second. Provide humanitarian aid for the offended that are still lodged at the La

Albarrada Community Development Center, run by the State of Chiapas's Secretariat of Indigenous People, located in SanCristóbal de las Casas, within that federative entity. Poof of compliance must be sent to the National Commission.

Third. Issue instructions to whomever it may concern in order to carry out actions in conjunction with the municipal authorities to solve the religious conflict within the Lázaro Cárdenas Chilil communal land in the Municipality of Huixtán, Chiapas. The National Commission must be informed of the result.

Fourth. Issue instructions to whomever it may concern so that the necessary steps are taken to offer training programs for the civil servants of the government of Chiapas regarding the duties assigned to them by current laws on the subject of safekeeping the right to freedom of belief. Once this has been done, the National Commission must be briefed.

Fifth. Instruct whomever is responsible so that a program to educate people on current laws, the modus operandi of the legal system and the bodies which constitute it, as well as the harmonization of such bodies with the traditions and ways of indigenous people is implemented in accordance with what is established within article 28 of the Indigenous People's Rights and Culture Law of the State of Chiapas. Once this has been done, the National Commission must be informed.

To you, Mr. president of the board of directors of the Congress of the state of Chiapas:

First. Implement the necessary measures to initiate the procedure determined by the Political Constitution of the State of Chiapas against AR1, AR3, AR4 and AR6 in order to determine the possible responsibility in which they may have incurred as a result of the events which have been revealed in the current document. Poof of compliance must be sent to the National Commission.

Second. Urge the government of the state of Chiapas to set up a round table in order to work together and coordinate actions aimed at solving the issue of religious intolerance present within the Lázaro Cárdenas Chilil communal land in the Municipality of Huixtán of the aforementioned federative entity.

Third. Act as necessary in order for a campaign which disseminates and divulges individual rights and human rights to be developed in conjunction with government bodies which defend human rights. It should target the staff of the Congress of the state of Chiapas, with the goal of raising its awareness of the importance of enforcing and respecting these fundamental rights. Once this has been done, the National Commission must be briefed.

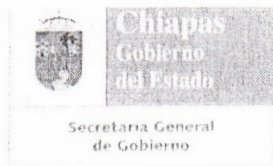
To you, the members of the Constitutional Town Hall of Huixtán, Chiapas:

First. Implement urgent measures in order for the conflict of religious intolerance present within the Lázaro Cárdenas Chilil communal land in the Municipality of Huixtán, Chiapas to be resolved in conjunction with the state government, guaranteeing the peaceful coexistence of its inhabitants and respect for freedom of belief. Poof of compliance must be sent to the National Commission.

Second. Proceed to issue instructions in order for the civil servants of that Town Hall to refrain from getting involved in illegal acts, such as those stated in the case at hand, whose aim is to restrict the freedom of belief of the inhabitants of the aforementioned land. Poof of compliance must be sent to the National Commission.

Third. Collaborate amply with the Mexican National Human Rights Commission in the filing and processing of the complaint it presents before the Municipal Internal Affairs Office of Huixtán, Chiapas against AR2 and AR5. This action's goal is to determine the responsibility in which they may have incurred as a result of the events set forth within the document at hand. Poof of compliance must be sent to the National Commission.

Fourth. Instruct whomever it may concern so that the necessary steps are taken to offer training programs for the civil servants of the previously mentioned Municipality regarding the duties assigned to them by current laws on the subject of safekeeping the right to freedom of belief. Once this has been done, the National Commission must be briefed



Son Hechos
no palabras

En la Ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, reunidos en la Sala Sabines Gutiérrez, de la Secretaría General de Gobierno, sita en el segundo piso del Palacio de Gobierno, el Doctor Noé Castañón León, Secretario General de Gobierno, así como los señores Sebastián Hernández Santiz y Miguel Vázquez Moshan, representantes del Grupo de Evangélicos desplazados de la localidad de Chilil, municipio de Huixtan, Chiapas, previas las declaraciones que se señalan, llegaron a los siguientes acuerdos:

DECLARACIONES Y ACUERDOS:

PRIMERO.- El Gobierno del Estado, realiza sus mejores esfuerzos en la atención inmediata, cercana y ponderada de los problemas sociales, comunitarios, individuales o de cualquier índole para fortalecer la distensión, la paz y la convivencia armónica y civilizada.

SEGUNDO.- El Gobierno del Estado se ocupa con puntualidad de la atención al conflicto interno que presentan las familias desplazadas de la comunidad de Chilil, municipio de Huixtan, Chiapas, por los acontecimientos acaecidos el día 22 de noviembre de 2009.

TERCERO.- En ese entorno, para mantener la armonía, la paz y la tranquilidad en la vida de los pueblos y comunidades indígenas, a petición de los representantes de las familias desplazadas de la comunidad de Chilil, municipio de Huixtan, el Gobierno del Estado se compromete, a la firma del presente documento, a proporcionarles apoyo económico para la compra de despensas y el pago de renta de una casa habitación hasta en tanto se encuentra una solución definitiva al problema, que permita a las familias el retorno a sus hogares.

CUARTO.- En ese entorno, para mantener la armonía, la paz y la tranquilidad en la vida de los pueblos y comunidades indígenas, los representantes y las familias desplazadas de la comunidad de Chilil, municipio de Huixtan, expresan su decisión de no regresar a sus hogares y trabajadores en el Municipio de Huixtan, Chiapas, hasta en tanto no se encuentre una solución definitiva al problema, que permita su retorno sin riegos y en plena armonía con todos habitantes de la comunidad.



Chiapas
Gobierno
del Estado

Secretaría General
de Gobierno

Son Hechos
no palabras

QUINTO.- Las declaraciones, compromisos y acuerdos contenidos en este documento miran exclusivamente a la distensión y a la paz, sin menoscabo alguno de los derechos y garantías que corresponden a los desplazados de la comunidad de Chilil, municipio de Huixtan, Chiapas.

Leído que fue por "**LAS PARTES**" el presente documento y enteradas de su contenido, lo firman de conformidad y por duplicado, al margen y al calce para constancia, en la Ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, el día veintitrés del mes de noviembre de dos mil nueve.

POR EL GOBIERNO DEL ESTADO

DR. NOE CASTAÑÓN LEÓN
SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO

**REPRESENTANTES DE LAS PERSONAS
DESPLAZADAS DE LA COMUNIDAD DE
CHILIL, MUNICIPIO DE HUIXTAN, CHIAPAS.**

C. SEBASTIAN HERNANDEZ SANTIZ

MIGUEL VAZQUEZ MOSHAN